

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 37 (1911)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

## Année 1911.

<b>Architecture. Constructions.</b>	
<b>Beaux-Arts.</b>	
Concours pour l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel,	page 6
Concours olympique d'architecture (pl. 2),	20, 156
Concours pour l'école de commerce, à La Chaux-de-Fonds,	33, 78, 90, 106, 120
Programme du concours pour un bâtiment d'école primaire et d'une salle de gymnastique, à Vallorbe,	34
Concours pour le bâtiment des postes de St-Blaise,	34, 45
Concours pour le plan général de l'exposition nationale suisse, Berne 1914,	45, 168, 173, 192
Concours de projets de plans pour un bâtiment des postes et télégraphes, à Morat,	47, 103
Concours pour l'élaboration des plans du groupe scolaire primaire du quartier du Bourg, à Fribourg,	57, 78
Le collège des Avants sur Montreux,	70
Concours pour la cité-jardin du Gurtén,	78, 179, 199, 208
Concours pour l'aménagement du terrain de la Communauté catholique-romaine, à Bâle,	84, 93
Concours pour le bâtiment électoral, à Genève,	106, 120, 121
L'Hôtel de la Paix (pl. 3 et 4),	168, 179
Les anciennes fontaines de la ville de Fribourg,	166
Programme du concours d'idées pour le plan d'aménagement du Waidarreal, à Zurich,	200
Bâtiment du Crédit foncier vaudois, (pl. 6, 7 et 8),	239, 245
Programme de concours pour école primaire et halle de gymnastique, à Peseux.	247
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à l'Ecole de commerce, à Lausanne,	285
Programme de concours pour l'étude de bâtiments destinés aux collèges classique et scientifique,	286
<b>Génie civil.</b>	
<i>Chemins de fer. Transports.</i>	
Le funiculaire Les Avants-Sonloup,	1, 17, 25, 42
Le chemin de fer Martigny-Orsières,	
13, 37, 73, 109, 159	
La ligne Frasne-Vallorbe,	66
Nouveau dépôt à locomotives de la gare de Lausanne,	161, 169
Chemin de fer Neuchâtel-Chaumont,	206, 231, 239, 265
Concessions de chemins de fer,	228, 262, 273
Le chemin de fer funiculaire du Niesen (pl. 10),	275
<i>Tunnels.</i>	
Tunnel du Lötschberg,	21, 24, 35, 48,
70, 72, 96, 107	
Tunnel du Mont d'Or,	120, 132, 203
<i>Hydraulique.</i>	
<i>Travaux hydrauliques.</i>	
Souterrains supportant une forte pression hydraulique intérieure,	3
Note sur les souterrains supportant une forte pression hydraulique intérieure,	111
Nouvelles turbines installées à Spiez par la Société anonyme des Ateliers Piccard, Pictet & Cie, de Genève,	133, 145
Inondations dans le canton de Vaud en 1910,	138, 149
Les forces de la Biaschina,	216
Usine génératrice de Kandergrund,	217, 229, 251
La perte de charge dans les conduites,	243
<i>Ponts et chaussées.</i>	
Le pont Ch. Bessières, à Lausanne,	85, 97, 181, 193, 208, 220, 234, 282
Concours pour le pont de la Lorraine, à Berne,	120
Routes incompressibles et sans poussière,	142
<b>Machines. Appareils divers.</b>	
Machines à vapeur à flux continu, système Stumpf,	28, 43, 52, 84
Accumulateurs volumétriques de vapeur,	89, 100
Nouvelles turbines installées à Spiez par la Société anonyme des Ateliers Piccard, Pictet & Cie, de Genève,	133, 145
L'industrie suisse des machines et son développement,	142
Sur la théorie des moteurs à gaz et à pétrole,	
154	
L'industrie suisse des machines à l'Exposition de Turin,	162, 180, 190, 210
Nouvelles machines à vapeur,	279
<b>Mathématiques.</b>	
Sur la théorie des moteurs à gaz et à pétrole,	154
Abaque logarithmique pour le calcul des poutrelles métalliques,	237
Définition générale de l'ellipse d'élasticité des systèmes articolés,	263
L'enseignement mathématique,	269
<b>Électricité.</b>	
Chemin de fer électrique Martigny-Orsières,	13, 37, 73, 109, 159
Omnibus électrique à voie aérienne,	49, 61
<b>Congrès.</b>	
Congrès de chauffage et de ventilation	80
IIe Congrès international du froid, à Vienne,	130
IXe Congrès international des architectes, à Rome,	156
XIIe Congrès international de navigation,	283
<b>Chroniques</b>	
La perte de charge dans les conduites,	243
L'industrie suisse des machines électriques et l'électrification des chemins de fer,	257
L'enseignement mathématique,	269
Les questions professionnelles en Allemagne,	189
Nouvelles machines à vapeur,	279
<b>Concours.</b>	
Concours pour l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel,	6
Le concours olympique d'architecture (pl. 2),	20, 156
Concours pour la construction d'une école de commerce, à La Chaux-de-Fonds,	37, 78, 90, 106, 120
Concours pour un bâtiment d'école primaire et d'une salle de gymnastique, à Vallorbe,	34

TABLE DES MATIÈRES

Concours pour le bâtiment des postes de St-Blaise, 34, 45	Cours sur la traction électrique, 250, 261
Concours pour le plan général de l'exposition nationale suisse, Berne, 1914, 45, 168, 173, 192	Au département fédéral de l'intérieur, 258, 271
Concours de projets de plans pour un bâtiment des postes et télégraphes, à Morat, 47, 103	Circulaire, 286
Concours pour l'élaboration des plans du groupe scolaire primaire du quartier du Bourg, à Fribourg, 57, 78	<i>Société vaudoise des ingénieurs et architectes.</i>
Concours pour la cité-jardin du Gurten, 78, 179, 199, 208	2e séance, 9 décembre 1910, 11
Concours pour l'aménagement du terrain de la Communauté catholique-romaine, à Bâle, 84, 93	3e séance, 20 janvier 1911, 35
Résultat du concours pour le bâtiment électoral, à Genève, 106, 120, 121	4e séance, 7 février 1911, 58
Concours pour le pont de la Lorraine, à Berne, 120	Rapport du Comité, 25 mars 1911, 80
Programme du concours d'idées pour le plan d'aménagement du Waidareal, à Zurich, 200	Note, 240
Programme de concours pour école primaire et halle de gymnastique, à Peseux, 247	Séance du 29 novembre 1911, 273
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à l'Ecole de commerce, à Lausanne, 285	<i>Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes.</i>
Programme de concours pour l'étude de bâtiments destinés aux collèges classique et scientifique, 286	Séance du 25 novembre 1910, 12
<b>Sociétés.</b>	
<i>Société suisse des ingénieurs et architectes.</i>	
Procès-verbal du 11 décembre 1910, à Aarau, 9	Séance du 23 décembre 1910, 23
Circulaire du Comité central du 10 janvier 1911, 22	Séance du 27 janvier 1911, 58
Circulaire du Comité central du 23 janvier 1911, 34	Assemblée générale, 12 février 1911, 95, 107
Commission de la Maison bourgeoise en Suisse, 93	Séance du 24 mars 1911, 143
Normes, 105, 114, 132	Séance du 7 avril 1911, 179
Séance du 30 mai 1911, 154	<i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.</i>
Assemblée générale, 177	Offres d'emploi, 12, 36, 72, 144, 216
Circulaire, 192	Note, 108, 132
XLIVE assemblée générale, 27 août 1911, 200	Demande d'emploi, 108
Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 26 août 1911, 222	<i>Société tessinoise des ingénieurs et architectes.</i>
Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 août 1911, 239	Séance, 22
Circulaire du Comité central, 249	<b>Nécrologie.</b>
	Joseph Chappex, 59
	Henri Jaccottet, 143
	Louis Chessex, 192
	Paul Manuel (pl. 5), 205
	<b>Bibliographie.</b>
	Notice sur le système de six coordonnées homogènes, par A. Séférian, 24
	Traité de chimie organique, par V. Richter, R. Anschütz et G. Schreiter, 36
	Die Haupt-Neben und Hilfsgerüste im Brückenbau, par G. Schönhöfer, 36
	Traité théorique et pratique de la résistance des matériaux appliquée au béton et au ciment armé, par Tedesco, 47
	Leçons de cristallographie, par G. Friedel, 59
	Traité de chimie générale, par W. Nernst, 60
	Vereinfachte Methoden zur unmittelbaren Ermittlung und zum Spannungsnachweis der auf eine Biegung beanspruchten Eisenbetonquerschnitte, par S.-C. Drach, 60
	Traité complet d'analyse chimique appliquée aux essais industriels, par J. Post et B. Neumann, 83
	Moteurs électriques à courant continu et leurs dispositifs de commande, par P. Denis, 84
	Contribution à l'histoire de la chimie à propos du livre de Ladenburg, par A. Colson, 84
	Littérature du béton armé, 108
	Note sur le calcul des coupoles nervées en béton armé, par Dr K. Mautner, 108
	Eprouvettes en béton armé, par G. Neumann, 120
	Géométrie descriptive, par G. Bricard, 144
	Les machines de briqueterie, par R. Pantzer et R. Galke, 144
	Handbuch für Eisenbetonbau, par F. Emperger, 144
	Le calcul mécanique, par L. Jacob, 156
	Manuel de l'ingénieur, 180
	A propos d'art public, par Dr Otto Pöthig, 203
	Essais au feu de constructions en béton armé, par M. Gary, 203
	Recherches de l'influence des crochets sur l'adhérence des armatures en béton, par C. Bach et O. Graf, 204
	Nouveaux ponts en béton armé, système Melan, par J. Melan et Konrad Klug, 204
	Table pour le calcul des contreventements des ponts métalliques, par Otto Kommerell, 204
	Electrochimie et Electrométallurgie, par H. Vigneron, 228
	Handbuch der militärischen Sprengtechnik, par B. Zschokke, 240
	Code de l'ingénieur, de l'architecte et de l'entrepreneur, par M. Heussly, 240
	Traité de physique, par O.-D. Chwolson, 262
	Manuel élémentaire de télégraphie sans fil, par M. Tissot, 274



## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

	Pages.
CHAPPUIS, G. Chemin de fer électrique Martigny-Orsières . . . . .	13, 37, 73, 109, 159
CHENAUD, H. Souterrains supportant une forte pression hydraulique . . . . .	3
DÉCOMBAZ, E. Abaque logarithmique pour le calcul des poutrelles métalliques . . . . .	237
DOMMER, A. Le Pont Ch. Bessières, à Lausanne . . . . .	85, 97, 181, 193, 208, 220, 234
KUMMER, W. L'industrie suisse des machines à l'Exposition de Turin . . . . .	211
LAUCHLI, E. Note sur les souterrains supportant une forte pression hydraulique intérieure. . . . .	111
LORENZ, G. L'industrie suisse des machines à l'Exposition de Turin . . . . .	190
MAURER, H. Omnibus électriques à voie aérienne . . . . .	49, 61
MAYOR, B. Définition générale de l'ellipse d'élasticité des systèmes articulés . . . . .	263
OSTERTAG, P. L'industrie suisse des machines à l'Exposition de Turin . . . . .	162, 180
SCHENK, P. Nouveau dépôt à locomotives de la gare de Lausanne . . . . .	161, 169
TRIPET, P. Chemin de fer Neuchâtel-Chaumont . . . . .	206, 231, 239, 265
ZEHNDER-SPOERRY ET LAPLACE. Le funiculaire Les Avants-Sonloup . . . . .	1, 17, 25, 42
»                   »                   Le funiculaire du Niesen . . . . .	275

## TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

Les chiffres entre parenthèses indiquent les pages entre lesquelles les planches sont intercalées.

N°	Pages
1. Le pont Bessières, à Lausanne . . . . .	(86-87)
2. Concours pour une Olympie moderne . . . . .	(150-151)
3. L'Hôtel de la Paix . . . . .	(162-163)
4. L'Hôtel de la Paix . . . . .	(174-175)
5. Paul Manuel. . . . .	(222-223)
6. Bâtiment du Crédit foncier vaudois . . . . .	(234-235)
7. Grand hall du Bâtiment du Crédit foncier vaudois . . . . .	(244-245)
8. Bâtiment du Crédit foncier vaudois . . . . .	(256-257)
9. Le collège du Prieuré-Sécheron, à Genève . . . . .	(268-269)
10. Le funiculaire du Niesen . . . . .	(275-276)

## STATISTIQUE

Le BULLETIN TECHNIQUE a publié pendant l'année 1911:

En grand texte . . . . . 5 584 lignes.

En petit texte . . . . . 9 186 " \_\_\_\_\_

Total . . . . . 14 770 lignes. \_\_\_\_\_

En illustrations au trait . . . . . 25 702 cm<sup>2</sup>.

" " en autotypie . . . . . 16 340 " \_\_\_\_\_

Total . . . . . 42 042 cm<sup>2</sup>. \_\_\_\_\_